

Status / Datum (status / date)		15.06.2022 update
Produkt, Verpackung, Konfiguration, Informationen (product, packaging, configuration, information)		
Produktname (product name)	Zuccheri - Biscotti con granelli di zucchero	
Verkehrsbezeichnung (official product name referred to the product label) LMIV VO EU §17 1169/2011	Gebäck mit Hagelzucker	
Hersteller (producer of the product)	TEDESCO S.R.L.	
Marke (brand)	IL BORGO DEL BISCOTTO	
Art.Nr. Kunde (article number customer)	14160009	
Art. Nr. Lieferant (article no. of the supplier)	579508	
Intrastatt Nr. (Intrastatt-customs-code)	19053199	
EAN/GTIN Stück (EAN/GTIN per unit)	8032755322603	
EAN/GTIN Karton (EAN/GTIN per carton-outerpack)		
Verpackungstyp pro Stück (type of packagin of sales unit)	paket/pack	
Netto Füllmenge pro Stck. in Gramm / Litern (net fillina/content per unit in grams / litres)	350 g	
Anzahl Stück pro Karton (units per carton)	12	
Kartons pro Lage (cartons per layer)	8	
Kartons per Palette (cartons per palett)	8	
Ursprungsland (country of origin)	Italien/Italy	
MHD ab Produktion in Monaten (minimum guaranteed shelf life in months from date of production)	274 day	
Aufbewahrungshinweise (storing conditions)	Kühl und trocken /Keep in a cool and dry place	
Zutaten und Allergene (list of ingredients and allergens)		
Zutatenliste in % der Hauptbestandteile, Allergene hervorgehoben (list of major ingredients in %, allergens to be flagged separately and in bold)	Zutaten: Weizenmehl (enthält Gluten), Zucker (von Zucker, der Deckel 3%), nicht Gehärtetes Pflanzenfett (Palmöl), Eigelb , Backtriebmittel:Ammoniumhydrogencarbonat, Natriumhydrogencarbonat, Monokaliumtartrat, Mager milch pulver, Glukosesirup, Voll milch , Salz, Milch eiveiss, Aromen.	
Kreuz-Kontamination (cross contamination, e.g. could have spores of...)	Es kann Spuren von Schalenfrüchten, Eiern, Senf und Soja enthalten	
Zubereitung (dish preparation details)	./.	
Allergene Stoffe (type of allergens)	enthält Ja oder Nein (contains yes or no)	Kreuz-Kontamination Ja oder Nein (possible cross-contamination yes or no)
Gluten, glutenhaltiges Getreide, namentlich Weizen (wie Dinkel und Khorasan-Weizen), Roggen, Gerste, Hafer oder Hybridstämme davon, sowie daraus hergestellte Erzeugnisse (Gluten, cereals containing gluten, namely: wheat (such as spelled and khorasan wheat), rye, barley, oats or its hybridised strains, and products thereof)	Ja	Nein
Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse (shellfish/Crustaceans and products thereof)	Nein	Nein
Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse (Eggs and products thereof)	Ja	Nein
Fische und daraus gewonnen Erzeugnisse (Fish and derived products, products thereof)	Nein	Nein
Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse (Peanuts and products thereof)	Nein	Nein
Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse (Soybeans and products thereof)	Nein	Ja
Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse einschliesslich Laktose (Milk and products thereof including lactose)	Ja	Nein
Schalenfrüchte, namentlich Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Kaschunüsse, Pecannüsse, Paranüsse, Pistazien, Macadamia- oder Queenslandnüsse - sowie daraus gewonnene Erzeugnisse (Nuts, especially almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia or Queensland nuts - and products thereof)	Nein	Ja
Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse (Celery and products thereof)	Nein	Nein
Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse (Mustard and products thereof)	Nein	Nein
Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse (Sesame seeds and products thereof)	Nein	Nein

Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10mg/l als insgesamt vorhandenes SO ₂ , die für verzehrfertige oder gemäß den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind. (Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10mg/kg or 10mg / l of the total SO ₂ which are calculated ready for consumption or as instructed by the manufacturer to the original condition returned products.)	Nein	Nein
Lupinen und daraus gewonnen Erzeugnisse (Lupin and products obtained therefrom)	Nein	Nein
Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse (Molluscs and products thereof)	Nein	Nein

Nährwerte (nutritional value)	Wert per 100 gr (value per 100 gr)	Einheit (unit)
Energie oder Brennwert (energy)	2013/479	kJ/kcal
Fett (fat)	18,7	gr
davon gesättigte Fett (of which saturated fat)	9,1	gr
Kohlenhydrate (carbohydrates)	68,5	gr
davon Zucker (of which sugar)	19,4	gr
Eweiß (protein)	8,3	gr
Salz (salt)	0,90	gr

Zusatzstoffe und Informationen (additives and informations)	enthält ja oder nein (contains yes or no)	Comments
Glutamat oder andere Geschmacksverstärker (glutamate or any other flavour enhancer)	Nein	
Hefe-Hefeextrakt (yeast-yeast extract)	Nein	
Künstlicher Farbstoff (artificial colourings)	Nein	
Natürliche Farbstoffe (natural colourings)	Nein	
Gehärtete Fette (hydrogenated fats)	Nein	
Konservierungsstoffen (preservatives)	Nein	
Künstliches Aroma (artificial aroma)	Ja	vanillina
Natürliches Aroma (natural aroma)	Nein	
Süßungsmittel, auch Aspartam (sweetener also aspartam)	Nein	
Phosphat (phosphate)	Nein	
Schwein oder tierische Fette (pork or animal fats)	Ja	from egg yolk and milk
Alkohol (alcohol)	Nein	
Enthält Süßholz -bei hohem Blutdruck sollte ein übermäßiger Verzehr dieses Erzeugnisses vermieden werden (Contains Licorice - with high blood pressure excessive consumption of this product should be avoided)	Nein	
Kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken (Can have a laxative effect with excessive consumption)	Nein	
unter Schutzatmosphäre verpackt (packaged in a protective atmosphere)	Nein	
Enthält Koffein. Für Kinder und schwangere Kinder nicht empfohlen (Contains caffeine. For children and pregnant women are not recommended)	Nein	
"CLEAN LABEL" Produkte ohne deklarationspflichtige Zusatzstoffe ("clean label" product - product without any additives declarable - not to be declared in menue cards, no artificials as colourings, flavourings, aroma)	Nein	
Genfrei (GMO free)	Ja	


Produktgewichte / Kartongewichte Duales System (weight of product / weight of carton reg. the German "dual system")	Wert in gr (value in gr)	Einheit (unit)
---	--------------------------	----------------

Bruttogewicht von Produkt und Verpackung (gross weight of product and packaging)!

Bruttogewicht pro Stück (gross weight of product unit and packaging)	363
--	-----

Verpackungsgewichte (weights of packaging for german packaging licensing)!

Material Stück-Verpackung Nr.1 (1st material of packing of unit)	PLASTIC	Material
Stückverpackungsgewicht 1 (unit packaging weight 1)	13	gr
Material Stück-Verpackung Nr.2 (2nd material of packing of unit)		Material
Stückverpackungsgewicht 2 (unit packaging weight 2)		gr
Material Stück-Verpackung Nr.3 (3rd material of packing of unit)		Material
Stückverpackungsgewicht 3 (unit packaging weight 3)		gr
Material Aussenverpackung Nr. 1 (1st material of outer packaging)	CARTON	Material
Gewicht Aussenverpackung 1	300	gr
Material Aussenverpackung Nr. 2 (2nd material of outer packaging)		Material
Gewicht Aussenverpackung 2		gr
Aussenpackung-Maße (LxBxH) (outerpackaging measures LxWxH)	39x29x24,5	in cm

Hinweis für Kunden, Wiederverkäufer und Endkunden (notice for customers, resellers and end-users):	
<p>Unsere Produktspezifikationen gelten in Verbindung mit den originalen Produkt-Deklarationen, die auf dem jeweiligen Produkt-Etikett angegeben sind. Der Verwender dieser Spezifikation ist dazu angehalten und verpflichtet, ebenfalls die auf dem Produkt gemachten Deklarationen, Hinweise, Informationen und Allergene zu beachten.</p> <p>Our product specifications are in conjunction with the corresponding original product declarations flagged on each product eticette. The user of this specification is encouraged and obliged to also respect all settings, declarations and notices given on the product eticette.</p>	
Hinweis für Lieferanten und Hersteller (information for suppliers and/or manufacturers):	
<p>Für die oben ausgefüllten Produktspezifikationen übernehmen Sie als Hersteller in der Europäischen Union die volle Verantwortung, ebenso für die richtige Produktdeklaration! Jede Änderung Ihrer hergestellten Produkte und / oder Rezepturen ist uns unverzüglich und über dieses aktualisierte Formular mitzuteilen, damit wir unsere Kunden entsprechend zeitnah informieren können.</p> <p>Sollte sich eine Rezeptur und/oder eine Deklaration ändern, sind Sie verpflichtet uns mitzuteilen, mit welcher Produktions-Charge und Lieferung die Umstellung genau erfolgt.</p> <p>The producer takes full responsibility for the above given specifications and confirms, all data mentioned herein are accurate, true and complete. This is also related to the product declaration which needs to be described on each product as requested by the latest european jurisdiction. Any changes of the product and / or its recipes must be reported towards us immediately and by sending an update of this form to be able to inform our customers right in time. If any recipe and/or declaration will be changed, you are obliged to inform us actively about whenand which production batches and supplies will be affected by the change.</p>	
Konformitäts-Erklärung für die verwendeten Verpackungsmaterialien	
<p>Der Hersteller erklärt, daß die verwendeten Verpackungen für Lebensmittel und im besonderen für o.g. Produkt geeignet sind sowie unter Einhaltung aller relevanten Gesetze und Verordnungen der EU verwendet werden.</p> <p>The supplier/producer declares that all packaging materials of the food products are suitable, especially the material of the above mentioned product. The supplier/producer is compliant with all relevant european jurisdiction.</p>	
Produktdeklaration und Schriftgrößen (product declaration and Font sizes)	
<p>Der Hersteller verpflichtet sich, die bestehenden Vorschriften für die Produktdeklaration einzuhalten. Die verpflichtenden Angaben sind gut sichtbar, deutlich lesbar und unverwischbar aufzubringen. Als Mindestschriftgröße (Basis "x") wurden 1,2 mm festgelegt. Für die Angabe der Nettofüllmenge gilt Folgendes: von bis 50g = 2 mm, bis 200g = 3 mm, bis 1000g = 4mm, größer 6mm. Verkehrsbezeichnung, Menge, MHD und Alkoholgehalt müssen in einem Sichtfeld erscheinen.</p> <p>The manufacturer shall comply with the existing rules of product labeling. Mandatory data of the product must be shown easily visible, clearly legible and indelible. As font size (Basis "x") 1,2 mm has been determined as a minimum. Concerning the stating of the net filling followng is obligatory: Net-filling up to 50g = 2mm, up to 200g = 3mm, up to 1000g = 4mm, 6mm larger. product name-description, net-filling, shelf life date, alcohol content must be shown in a field of view.</p>	
Name und Adresse des Herstellers / Produzenten (name and address of manufacturer / producer)	TEDESCO S.R.L. VIA DELL'INNOVAZIONE TECNOLOGICA, 4 - 06015 Z.I. PIERANTONIO, UMBERTIDE (PG)
Datum Erstellung Version (issue date)	
Update Nr (update no.)	
Tag der Gültigkeit des Updates (date of validity of the update)	
Ort und Datum (location and date of signature)	16/06/2022 I-Pierantonio, Umbertide (PG) - ITALY
Unterschrift (signature)	AQ Alessia Biti  <small>TEDESCO s.r.l. Bisogni Alimentari Dedicati</small>